

Gd]hnYb gd]Y` `]b `5 hhYb_]fW\ Yb. `8 YfVm
nk]gW\ Yb `GdJ [[`i bX `GJ C 5 `Yfk UfhYh

Gd]hnYb!8YfVm]b`5hhYb_]fW\Yb.`8]Y`GdJ [[`Ya dZAb[h`Ua
GcbbhU[`XYb`GJ `C VYf\U]bX`Z]b["Nk Y]`HYUa g`]a `5i Zk]bX
_Åa dZYb`i a `Di b_hY°

9]b`a]h`GdUbbi b[`Yfk UfhYhYg`8YfVmighY\h`Ua `GcbbhU[ž`XYb`' %"
5i [i gh&\$&(ž]b`5hhYb_]fW\Yb`Ui Z`XYa `Dfc[fUa a "'8]Y`GdJ [[`5
5hhYb_]fW\Yb`hf]Zh]a `5!`?`UggYb!8i Y`Ui Z`XYb`GJ `C VYf\U]bX`Z]b[!
5VYbgž`i bX`VY]XY`HYUa g[Y\Yb`]b`X]Y`DUfh]Y`a]h`Y]bYf
i b[YgW\`U[YbYb`6]`Ubn" `b`XYf\`Y]a]gW\Yb`i a [YVi b[`k]fX`a]h
Y]bYa ` [fc»Yb`Ni gW\Ui YfUi Z_ca a Yb[YfYW\ bYhž`XU`X]Y`c`U`Y
: i »VU`[Ya Y]bgW\UZhini gUa a Yb_ca a hž`i a `XUg`gdUbbYbXY
5i ZY]bUbXYfhfYZZYb`ni `j YfZc`[Yb"

8 Ug`A UhW\ `Z]bXYhi a `%) `i \f`ghUhhž`i bX`X]Y`V]g\Yf][Y`@Y]ghi b[
VY]XYf`A UbbgW\UZhYb`]gh`VYa Yf_Ybgk Yfh"8]Y` ; Ugh[YVYf`_cbbhYb
]b`XYf`Ui ZYbXYb`GU]gcb`XfY]`G]Y[Y`j YfVi W\Ybž`k Å\YbX`X]Y
; ÅghY`Ui g`C VYf\U]bX`Z]b[`gc[Uf`j]Yf`9fZc`[Y`j cfni k Y]gYb`\UVYb"
HfU]bYf`A]W\UY`<i VYf`j cb`XYf`GdJ [[`g]Y\h`]b`XYf`UbghY\YbXYb
6Y[Y[bi b[`Y]bY` [fc»Y`<YfUi gZcfXYfi b[.` `b`XYf`j Yf[Ub[YbYb
NY]h[UV`Yg`]a a Yf`_bUddY`8i Y`Yž`YhnhYg`»\f`gc[Uf`nk Y]
I bYbhgW\]YXYb" `8]YgY`K cfhY`gd]Y[Y`b`X]Y`F`j U`hÅhi bX`XYb
?Ua dZ[Y]gh`k]XYfž`XYf`]b`Y]bYa `8YfVmic`Zh`gdØfVUf`]gh"

A UI `6Ui gW\ `]a `: c`_i g

9]b`Gd]Y`Yfž`XYf`VYgcbXYfYf`5i Za Yf_gUa _Y]h`ni hY]`k]fXž`]gh`A UI
6Ui gW\ `j ca `GJ `C VYf\U]bX`Z]b[" <i VYf`\YVh`gY]bY`@Y]ghi b[Yb
\Yfj cf`i bX`VYnY]W\ bYh]\`b`U`g` Y]bYb`XYf`VYghYb`GhØfa Yf`XYf
@[U `6Ui gW\ `Uh`]b`XYb`YfghYb`j]Yf`Gd]Y`Yb`VYfY]hg`g]YVYb`HcfY

Yfn]Y`hi bX`Vf]b[h`XUa]h`Y]bY`VYhfÅW`h]W`Y` ; YZU`f`ZØ`f`X]Y
[Y[bYf]gW`Y`5Vk Y`f`a]h`g]W`" < i VYf`U`h`a]h`6Ui gW`VYfY]hg`]b
XYf`?fY]g`][U`ZØ`f`5i`ni gUa`a`Yb[Ygd]Y`h`k Ug`X]Y`9]bgW`Åhni b[
gY]bYg`HU`Yb`hg`j YfghÅ`f`_h"

8]Y`J`YfhY]X][i b[`j`cb`5hhYb_]fW`Yb`nY][h`g]W`Y`XcW`
cdh]a]gh]gW`. `K]f`ghY`Yb`Ui W`X]YgY`F`i bXY`V]g`Ub[`n]Ya`_]W`
_ca`dU`h`XU`a`i`gg`XYf` ; Y[bYf`Yfgh`Y]ba`U`Xi`fW`_ca`a`Yb" `Hfch`
XYf`d`cg]h]j`Yb`5bg`ÅhY`Yf`_Ybb`h`< i VYf`Ui W`G`W`k`ÅW`Yb. `I`bgYfY`
7`Ub`W`bj`Yfk`Yfhi`b[`]gh`b]W`h`k]f`_]W`[`i`h" `8]Yg`XYi`hY`h`Ui`Z`X`Ug`
DchYbn]U```]b`ž`X`Ug`X]Y`A`UbbgW`U`Z`h`bcW`Ui`ggW`Ø`d`Z`b`a`i`gg`ž`i`a`
X]Y`Gd]Y`Y`Y`Z]n]Yb`hYf`ni`[`YghU`h`Yb" < i VYf`c`Z`h`X`Ugg`gY]bY`
Gd]Y`Yf`Ua`G`cb`b`hU[`]`fY`7`Ub`W`b`VY`ggYf`bi`h`Yb`_`Ø`b`Yb`ž`i`a`X]Y`
XfY]`Di`b`_hY`ni`g]W`Yfb"

5i`Z`XYf`Ub`XYfYb`GY]hY`j`YfZc`[h`G`J`C`5!`HfU]bYf`A`Uf]c`HUZY`a`U]Yf`
XUg`N]Y`ž`gY`Vgh`YfZc`[fY]W`ni`gY]b. `K]f`k`c`Yb`
gY`Vghj`YfghÅ`b`X`]W`N`Å`V`UfYg`Ui`g`5hhYb_]fW`Yb`a`]h`b`UW`<`Ui`gY`
bY`a`Yb" `5i`W`Yf`Y`V`h`X]Y` : cfa`j`cb`A`U`6Ui`gW`Y`f`j`cf`ž`XYf`
j`Yf`Y`hni`b[`gZfY]`]gh`i`b`X`Y]b`Yb`Yb`hgW`Y]XYb`XYb`6Y]hfU[`ni`a`9fZc`[
XYf`A`UbbgW`U`Z`h`Y]ghYb`_`Ø`b`b`hY" `&`gY]bYf`XYfnY]h][`Yb`J`YfZ`Uggi`b[
]gh`Yf`Y]bYf`XYf`6YghYb`ž`ZØ[h`HUZY`a`U]Yf`Ub`i`b`X`Y`V`h`g`ca`]h`X]Y`
6YXYi`hi`b[`j`cb`6Ui`gW`]a`?`UXYf`Y`f`j`cf"

J`c`f`Z`f`Y`i`X`Y`U`i`Z`X`Y`b`N`i`g`W`U`i`Y`f`n`i`g`d`f`i`W`

9]b`]b`hYfYggUb`h`Di`b`_h`VYhf]Z`h`Ui`W`X]Y`9fk`Ufhi`b[`Yb`Ub`X]Y`
Ni`gW`Ui`YfnU`" `B`c`fa`U`Yfk`Y]gY`n]Y`h`Y]b`Gd]Y`nk`]gW`Yb`X]YgYb`
VY]XYb`A`UbbgW`U`Z`h`Yb`Y`hk`U`*`\$`Ni`gW`Ui`Yf`Ub`ž`X`c`W`VY]`gc`W`Yb`
8YfVmg`_`Ø`b`Yb`X]Y`N`U`Y`b`Y]W`h`Ui`Z`Ø`VYf`%)`\$`UbghY][`Yb" `8`Ug`
]gh`Y`hk`Ug`6YgcbXYfYg`ž`gU[h`HUZY`a`U]Yf" `8]YgY`i`b`hYfgh`Ø`hni`b[
_`Ub`b`X`Y`a`<`Y]a`hY`Ua`Y]b`Yb`ni`g`Å`h`]W`Yb`G`W`i`V`[`Y`V`Y`b`ž`k`Å`f`Y`b`X`
g]Y`j`Yf`gi`W`Yb`ž`]`f`Y`k`Y]»`Y`K`YghY`ni`j`YfhY]X][`Yb"

8]Y`Gd]Y`Yf`_YbbYb`g]W`[`i`h`ž`XU`j`]Y`Y`j`cb`]`b`Yb`d`Yfg`Ø`b`]W`Y`
:`fYi`b`X`g`W`U`Z`h`Yb`d`Z`Y[`Yb" `8]YgYf`5gdY`_h`ZØ`f`h`ni`Y]b`Ya`[`Ub`n`
VYgcbXYfYb`K`Y`h`_`Ua`d`Z`X`Yf`b]W`h`bi`f`Ui`Z`X`Y`a`Gd]Y`Z`Y`X`ž`gc`b`XYfb`
Ui`W`U`V`gY]hg`X`Uj`cb`j`cb`6YXYi`hi`b[`]gh" `8`Y`b`b`c`W`]gh`_`Uf`ž`X`Ugg`

gck c\`5hhYb_]fW\Yb`U`g`Ui W`C VYf\U]bX`Z]b[`[Yk]``h'g]bXž`X]Y
bÒh][Yb`Di b_hY`ni `c`Yb`i bX`g]W`]b`XYf`5!?'`UggY`*
Xi fW\ ni gYhnYb"8Ya `Gd]Y`k]fX`[fc»Y`6YXYi hi b[`VY][Ya YggYbž
i a `gck c\`XYb`i b[YgW\`U[YbYb`GhUhi g`ni `j YfhY]X][Yb`U`g`Ui W\`
i a `XYb`Ni gW\Ui Yfb`Y]bY`gdUbbYbXY`DUfh]Y`ni `V]YhYb"

8 Ug`8YfVmj Yfgdf]W\h`U`gc`j]Y`5W]cb`i bX`9a`ch]cbYbž`i bX
: i »VU``ZUbg`gc``hYb`g]W\`XUfUi Zj cfVYfY]hYbž`Y]b`Ui ZfY[YbXYg
Gd]Y`a]h`nU\`fY]W\Yb`<Ò\Ydi b_hYb`ni `Yf`YVYb"8]Y`F]j U`]h`hž`X]Y
Zf]gW\Y` : cfa `VY]XYf`HYUa g`i bX`X]Y`I bhYfghØhni b[`XYf` : Ubg
_ÒbbhYb`ni `Y]bYa `XYb`_k ØfX][Yb` : i »VU``bUW\`a]hhU[`ZØ\`fYb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY